

First Session, Forty-fourth Parliament,
70-71 Elizabeth II – 1 Charles III, 2021-2022-2023

Première session, quarante-quatrième législature,
70-71 Elizabeth II – 1 Charles III, 2021-2022-2023

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-316

PROJET DE LOI C-316

An Act to amend the Department of
Canadian Heritage Act (Court Challenges
Program)

Loi modifiant la Loi sur le ministère du
Patrimoine canadien (Programme de
contestation judiciaire)

FIRST READING, MARCH 6, 2023

PREMIÈRE LECTURE LE 6 MARS 2023

MR. MCKINNON

M. MCKINNON

SUMMARY

This enactment amends the *Department of Canadian Heritage Act* to specify that, in exercising the powers and performing the duties and functions assigned to the Minister of Canadian Heritage under that Act, he or she shall maintain the Court Challenges Program.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur le ministère du Patrimoine canadien* afin de préciser que, dans le cadre des pouvoirs et fonctions que lui confère cette loi, le ministre du Patrimoine canadien a pour tâche de maintenir le Programme de contestation judiciaire.

BILL C-316

An Act to amend the Department of Canadian Heritage Act (Court Challenges Program)

Preamble

Whereas the Government of Canada first created the Court Challenges Program in 1978 to help official language minority communities take legal action to clarify and affirm their language rights;

Whereas, following the adoption of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, the scope of the Court Challenges Program was broadened to include new language rights as well as human rights;

Whereas, in 1992, the Government of Canada cancelled the Court Challenges Program before restoring it in 1994 and then cancelling it and restoring it several times over the years;

Whereas it is of utmost importance for Canadians to be able to bring before the courts test cases of national significance that aim to clarify and assert certain constitutional and quasi-constitutional official language rights and human rights, particularly such rights that are recognized and guaranteed by the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*;

And whereas Parliament recognizes the need to entrench into law an independently administered program to give a voice to those who might not have the ability to bring court challenges forward in order to clarify, expand and breathe life into constitutional equality, linguistic rights and human rights, particularly such rights that are recognized and guaranteed by the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, and to hold government to account;

PROJET DE LOI C-316

Loi modifiant la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien (Programme de contestation judiciaire)

Préambule

Attendu :

que le gouvernement du Canada a créé le Programme de contestation judiciaire en 1978 dans le but d'aider les communautés de langue officielle en situation minoritaire à tenter des poursuites en justice afin de clarifier et de faire valoir leurs droits linguistiques;

que, à la suite de l'adoption de la *Charte canadienne des droits et libertés*, la portée du Programme de contestation judiciaire a été élargie de manière à englober de nouveaux droits linguistiques ainsi que des droits de la personne;

que le gouvernement du Canada a aboli le Programme de contestation judiciaire en 1992, qu'il l'a rétabli en 1994, puis qu'il l'a aboli et rétabli à plusieurs reprises au fil des ans;

qu'il est primordial que les Canadiens puissent présenter devant les tribunaux des causes types d'importance nationale qui visent à clarifier et à faire valoir certains droits constitutionnels et quasi constitutionnels en matière de langues officielles et de droits de la personne, notamment les droits reconnus et garantis par la *Charte canadienne des droits et libertés*;

que le Parlement reconnaît la nécessité d'inscrire dans la loi un programme administré de façon indépendante pour donner une voix aux personnes qui n'ont peut-être pas la capacité d'intenter des contestations judiciaires afin de clarifier, d'élargir et de raviver les droits à l'égalité, les droits linguistiques et les droits de la personne prévus par la Constitution, notamment ceux qui sont reconnus et garantis par la *Charte canadienne des droits et libertés*, de même que d'obliger le gouvernement à rendre des comptes,

Now, therefore, His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Court Challenges Program Act*. 5

1995, c. 11

Department of Canadian Heritage Act

2 Section 5 of the *Department of Canadian Heritage Act* is amended by striking out “and” at the end of paragraph (a) and by adding the following after that paragraph:

(a.1) establish and implement an independently administered program whose objective is to provide financial support to Canadians to bring before the courts test cases of national significance that aim to clarify and assert certain constitutional and quasi-constitutional official language rights and human rights; and 10 15

3 The Act is amended by adding the following after section 5:

Annual report

5.1 (1) On or before April 1 of each year, the independent organization responsible for administering the program established under paragraph 5(a.1) shall submit to the Minister a report on the administration of the program, in which it shall set out a summary of its organizational activities to demonstrate the impact of its work and provide a transparent picture of the direction, goals and financial performance of the program, as well as an overview of the cases that received funding in the previous calendar year. 20 25

Tabling in Parliament

(2) The Minister shall cause the annual report to be tabled before each House of Parliament on any of the first 15 days on which that House is sitting after the Minister receives the report. 30

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur le Programme de contestation judiciaire*. 5

1995, ch. 11

Loi sur le ministère du Patrimoine canadien

2 L’article 5 de la *Loi sur le ministère du Patrimoine canadien* est modifié par adjonction, après l’alinéa a), de ce qui suit : 5

a.1) d’établir et de mettre en œuvre un programme administré de façon indépendante dont l’objectif est de fournir un soutien financier aux Canadiens pour qu’ils puissent présenter devant les tribunaux des causes types d’importance nationale qui visent à clarifier et à faire valoir certains droits constitutionnels et quasi constitutionnels en matière de langues officielles et de droits de la personne; 10 15

3 La même loi est modifiée par adjonction, après l’article 5, de ce qui suit :

Rapport annuel

5.1 (1) Au plus tard le 1^{er} avril de chaque année, l’organisme indépendant chargé d’administrer le programme prévu à l’alinéa 5a.1) remet au ministre un rapport sur l’administration du programme, dans lequel il présente un résumé de ses activités organisationnelles afin de montrer l’incidence de son travail et de brosser un portrait transparent de l’orientation, des buts et du rendement financier du programme, ainsi qu’un aperçu des causes ayant reçu du financement au cours de l’année civile précédente. 20 25

Dépôt au Parlement

(2) Le ministre fait déposer le rapport annuel devant chaque chambre du Parlement dans les quinze premiers jours de séance de celle-ci suivant sa réception. 30

Transitional Provision

Court Challenges Program

4 The Court Challenges Program that was originally established in 1978 by the Government of Canada and that has been administered since 2019 by the University of Ottawa is deemed to have been established under paragraph 5(a.1) of the *Department of Canadian Heritage Act*, as enacted by section 2 of this Act.

Disposition transitoire

Programme de contestation judiciaire

4 Le Programme de contestation judiciaire, qui a été établi initialement en 1978 par le gouvernement du Canada et qui est administré depuis 2019 par l'Université d'Ottawa, est réputé avoir été établi en application de l'alinéa 5a.1) de la *Loi sur le ministère du Patrimoine canadien*, édicté par l'article 2 de la présente loi.